



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/50/SC.2/L.2
17 October 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Пятидесятая сессия

Женева, 6-17 октября 2003 года

Пункт 4 повестки дня

Сессионный комитет II

**ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ В АФРИКЕ: ТОРГОВЫЕ
ПРОБЛЕМЫ АФРИКИ**

Проект согласованных выводов

1. Совет рассмотрел доклад секретариата ЮНКТАД, озаглавленный "Экономическое развитие в Африке: торговые проблемы Африки", и:
2. отметил, что внешняя торговля составляет растущую долю в валовом внутреннем продукте (ВВП) африканских стран. Вместе с тем обеспокоенность вызывает то, что доля Африки в международной торговле за последние 20 лет значительно сократилась и составляет 2% от объема мировой торговли. Ее доля в экспорте сырьевых товаров, где она традиционно имела сравнительные преимущества, также снизилась.
3. Признал, что для получения африканскими странами полновесных выгод от торговли, которая во многих случаях представляет собой самый важный внешний источник финансирования развития, необходимо формирование и укрепление соответствующих институтов и политики и что в этой связи важную роль играют также расширение доступа на рынки, сбалансированные правила и строго адресные, стабильно финансируемые программы технической помощи и укрепления потенциала.

4. Призвал африканские страны не ослаблять их усилий по упрочению мира и стабильности и укреплению их экономических и нормативно-правовых основ, которые являются важнейшими факторами ускорения их экономического и социального развития и расширения их участия в международной торговле.

5. Пришел к выводу, что зависимость от сырьевого сектора и неспособность многих африканских стран диверсифицировать свою производственную и экспортную базу, а также неуклонное падение цен на большинство сырьевых товаров, экспортируемых Африкой, входят в число причин, обуславливающих такие неудовлетворительные показатели. Так, Африка понесла значительные потери в результате ухудшения условий торговли, которые непосредственно сказались на национальных сбережениях и инвестициях и на ее внешней задолженности. Он отметил, что африканские производители остаются нижним звеном в цепочке создания стоимости в части их экспортной продукции, а основная часть стоимости, как правило, оседает в торговых, перерабатывающих предприятиях и у розничных торговцев.

6. Отметил, что падение цен на сырьевые товары обусловлено структурным избыточным предложением, связанным либо с повышением эффективности производства и выходом новых участников на рынок, либо с сельскохозяйственными субсидиями. В этой связи сокращение сельскохозяйственных субсидий, сокращение и устранение пиковых тарифов и тарифной эскалации, а также демонтаж нетарифных барьеров и защитных торговых мер составляют компонент переговоров, проводимых после Конференции в Дохе, и являются ключевым фактором в деле наращивания африканского экспорта.

7. С удовлетворением отметил расширение доступа на рынки благодаря таким инициативам, как "Все, кроме оружия", Закон о содействии экономическому росту и расширению возможностей африканских стран и другие схемы преференциального доступа на рынки, и отметил увеличение экспорта на эти рынки. Вместе с тем выгоды от таких схем можно было бы увеличить посредством решения таких вопросов, как правила происхождения, санитарные и фитосанитарные меры, технические барьеры в торговле и производственный потенциал.

8. Согласился с тем, что способность африканских производителей сохранять и наращивать долю на рынках и продвигаться вверх по цепочке создания стоимости следует укрепить путем принятия таких мер, как предоставление услуг агротехнической пропаганды и ресурсов фермерских хозяйствам, обеспечение транспорта, рыночной информации, контроля качества и помощи фермерам. В этой связи Совет призвал к разработке и осуществлению соответствующих проектов технической помощи в интересах достижения вышеупомянутых целей.

9. Признал решающее значение торговли сырьевыми товарами для экономического развития Африки. В этой связи Совет призвал поддержать усилия, инициативы и деятельность, направленные на развитие и модернизацию производственного потенциала африканских стран, увеличение их экспортных поступлений и на адаптацию к условиям колебаний цен на сырьевые товары.
10. Признал наличие значительного потенциала для инновационной деятельности и более эффективного продвижения на рынок сырьевых товаров, представляющих интерес для Африки, включая нетрадиционные экспортные товары, и призвал к поддержке и обмену опытом в этой области.
11. Отметил, что можно было бы рассмотреть меры, направленные на решение проблем, создаваемых колебаниями цен на сырьевые товары.
12. С удовлетворением отметил усилия африканских стран по консолидации региональных и субрегиональных инициатив, направленных на осуществление программы интеграции, предусмотренной в Абуджском договоре о создании Африканского экономического сообщества, и признал, что можно извлечь колоссальные выгоды из внутрорегиональной торговли и формирования более широких экономических пространств. Он признал также более широкие возможности для межрегионального сотрудничества. Он обратился с просьбой к ЮНКТАД провести во взаимодействии с региональными экономическими сообществами дальнейшие исследования по вопросам внутрорегиональной торговли в Африке в целях определения потенциала для ее дальнейшего расширения.
13. Пришел к выводу, что для дополнения усилий африканских стран в контексте Нового экономического партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) требуется поддержка международного сообщества в целях улучшения осуществления Инициативы в интересах БСВЗ и выделения дополнительных государственных и частных ресурсов для восполнения нехватки инвестиций.
14. Согласился с тем, что ЮНКТАД следует в рамках своего мандата и впредь оказывать поддержку африканским странам в интересах реализации целей и задач НЕПАД, а также проводить аналитическую работу и формулировать принципиальные рекомендации по вопросам развития африканских стран.